

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 39

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

104. Jahrgang 25. September 1986 Heft 39/1986 Erscheint wöchentlich

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnementen

### Schweiz:

|              |           |
|--------------|-----------|
| 1 Jahr       | Fr. 170.— |
| ½ Jahr       | Fr. 89.50 |
| Einzelnummer | Fr. 6.50  |

### Ausland:

|              |           |
|--------------|-----------|
| 1 Jahr       | Fr. 185.— |
| ½ Jahr       | Fr. 96.—  |
| Einzelnummer | Fr. 7.50  |

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adressänderungen von Abonnementen  
an die Redaktion; Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich  
beim **SIA-Generalsekretariat**  
Selnaustrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 55 70

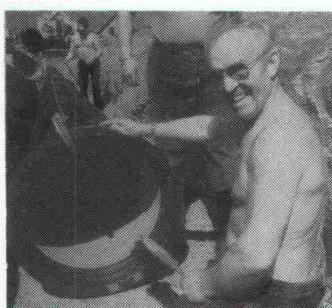
## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### ZM-Gussrohre von Buderus für Gas und Wasser – ein Grund zur Freude:

- für das Verlegeteam, weil sie so leicht zu verlegen sind!
- für den Betriebsleiter, weil die Flammverzinkung eine lange Betriebsdauer garantiert!
- für den Finanzvorstand, weil der marktgerechte Preis sein Budget schont!

Pro Aqua 86 Basel;  
Halle 302/Stand 323

Werner Hagenbacher  
Technische Vertretungen  
Waldegg 1, 8126 Zumikon  
Telefon 01/301 17 92  
Telex 823 616

### Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und  
Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Inhalt

### Zeitfragen

Bevölkerung. Von *H. U. Scherrer*, Zürich 943

### Ausbildung

Stiftung Bernhard Greuter für Berufsinformation. 944

Von *T. Brügger*, Zürich

Berufsbildung als Menschenbildung. 947

Von *T. Brügger*, Zürich

### Hydraulik

Abflusskapazität von einfachen Sammelrinnen mit 949

freiem Überfall. Von *F. Stauffer*, Zürich

### Wettbewerbe

Ideenwettbewerb Planung Bahnhofgebiet Chur (D) 954

Erweiterung und Umgestaltung des Alters- und

Pflegeheimes Hof Haslach in Au SG (E). 959

Wohnüberbauung Zimmereggwald in Littau LU (E)

969

### Umschau

Basler U-Abo entlastet Staatskasse. Radiosender von BBC für Kamerun. Erfolgreiche schweizerische Exportförderung. Verschiebung zum privaten Bau. Wachsende Bedeutung des Fremdenverkehrs. Perspektiven des Arbeitsmarktes. Nichtfossile Erdgas. Ägyptische Gräber werden durch Glastunnel geschützt. Roboter mit künstlicher Intelligenz. Neubau des Polarforschungsinstituts. Feinbau einer biologischen Photozelle bestimmt

969

### SIA-Mitteilungen

Informatik im Bauwesen (Neue Publikationsreihe des SIA). 15e Séminaire FEANI 973

### SIA-Fachgruppen

25 Jahre Fachgruppe für Kulturtechnik und Vermessung. FGA: Exkursion ins Wallis. FII: Ausserordentliche GV verschoben 973

### SIA-Sektionen

Aargau: SIA 1987. Die heutige Jugend – unsere zukünftigen Partner. Wie verkaufe ich meine Dienstleistungen noch besser? Aargau und Baden: Informatik-Workshop. Waldstätte: Ingenieur-Baukunst. Zürich: Tschernobyl – Auswirkungen in der Schweiz 974

### B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Standbesprechungen Pro Aqua – Pro Vita. Weiterbildung. Tagungen. Fachmessen. Ausstellungen. Vorträge B 145–152

## Im nächsten Heft

Geotextilien  
(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 19/1986 265

**Editorial** 265

La SIA contribue-t-elle à renchérir la construction en Suisse? par *Jean-Pierre Weibel* 263

**Gestion énergétique** 270

Energie nucléaire: énergie d'aujourd'hui et de demain, par *The Lord Marshal of Goring*

**Technique et esthétique** 274

Réflexions sur l'esthétique des ouvrages d'art et leur intégration dans le site, par *Pierre J. Wildi*